

Upcoming Events

28/1 Sat	4-10pm	Community Monthly Eucharistic Adoration. All are welcome.	Asiana Centre
29/1 Sun	11am	Our community will gather together to celebrate Chinese New Year with a special liturgy during Mass. There will be no 11am Mass at Asiana Centre on that day.	St. Peter Julian's Church, Haymarket
4/2 Sat	5pm	New Mandarin Catechumen class will commence on this day and is accepting enrolment now. It meets every Saturday in Ashfield.	Asiana Centre
5/2 Sun	9:30am	New Cantonese Catechumen class will commence on this day and is accepting enrolment now. It meets every Sunday in Chinatown. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Elsa Tang on 0415 648 923 for details.	St. Peter Julian's Church, Haymarket
12/2 Sat		The Australian Chinese Catholic Community will celebrate the 90 th Birthday of Fr. Paschal Chang. It will start with a Thanksgiving Mass at 3:30 pm at Asiana Centre, Ashfield. It will be followed by a community dinner at 6:00 pm at The Eight Modern Chinese Restaurant, Haymarket. Dinner Cost: \$50.00 per adult Dinner Cost (Special Menu): \$25.00 for Children/Youth (under 12 years of age). Contact CCPC Committee Members for dinner tickets.	

Catechism Refresher gathering will meet this Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. We are currently studying the "Acts of the Apostles". All are welcome.

BASILICAS & BLESSINGS in Bell'Italia is a carefully programmed 11 day pilgrimage, beginning on the 25th May 2012, to some of the most significant Basilicas, Shrines and Museums in Italy. Accompanied at all times by a Chinese speaking Tour Guide, various important locations are to be visited in Rome, Orvieto, Assisi, Siena, Padua, Venice and Florence. A Chinese Spiritual Director will accompany the Tour. A short video of the BASILICAS & BLESSINGS highlights can be screened by going to the address below, or by phoning Gina at OMEGA TRAVEL 02-9799 4422.

<http://www.youtube.com/watch?v=LK5whuZBRBQ>

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia

電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au

互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第三主日 (乙年) 2012 年 1 月 22 日
Third Sunday in Ordinary Time (Year B), 22nd Jan 2012



團體活動

28/1 星期六	晚上八時至十時	每月團體朝拜聖體活動。歡迎各位參加。	亞洲中心
29/1 星期日	上午十一時	團體將會一同慶祝農曆新春並在彌撒中舉行「祭天敬祖」禮儀。當天在亞洲中心舉行的十一時彌撒將會被取消一次。	華埠聖伯多祿朱廉教堂
4/2 星期六	下午五時	國語成人慕道班將於是日開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日在艾斯菲上課。	亞洲中心
5/2 星期日	上午九時半	粵語成人慕道班將於是日開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日在華埠上課。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0415648923。亦歡迎信友參加更新信仰。	華埠聖伯多祿朱廉教堂
12/2 星期日		澳洲天主教華人團體慶祝張天樂神父 90 歲生辰 感恩彌撒: 下午 3 時 30 分在亞洲中心舉行 晚宴: 晚上 6 時在華埠八樂居酒樓舉行 晚餐費用: 成人每位 \$50.00 晚餐費用 (特別菜單): 小童/青年 (12 歲或以下) 每位 \$25 (不是與成人坐在同一檯) 欲想購買餐券者, 請向天主教華人牧靈中心委員會委員查詢。	

再慕道聚會於本星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室聚會, 研讀宗徒大事錄。歡迎各位參加。

意大利朝聖之旅。由講粵語的導遊和隨團神師帶團。有興趣參加者請聯絡 Gina (Omega Travel)。電話: 02-9799 4422。

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

亞洲中心聖若瑟小堂

亞洲中心聖若瑟小堂

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)

星期六下午六時 (國語)

主日上午九時半 (英文)

主日上午十一時 (粵語)

主日上午十一時 (粵語)

人生必經階段

李靄君

每當提及到人生的必經階段，很多人也會聯想到生、老、病、死。但是，我想分享的卻是心靈上的必經階段。相信很多人亦懶惰過，尤其是在年輕時。懶惰有很多種：懶床、不想上班、不想上課、不想做功課或不想去聖堂等等。其實以上種種除了是因為懶惰之外，可能是因為自己認為有更重要的事要做吧。如何善用時間，完全是在乎你如何去掌握。健康的心靈會影響到生理的健康。應該如何去善用生命？想過一個怎樣的人生？有很多人也會反駁認為自己的生活過得很好，但是，你真的感到喜樂嗎？

我在悉尼生活了7年，回想起當初的我是多麼的懶惰，常常去找藉口去證明自己的行為是對的。以前的我，居住的地方距離聖伯多祿朱廉教堂（St. Peter Julian's Church）只需要5分鐘的路程，但我卻說很遠而拒絕參與主日彌撒。說到這裡，可以證明了我是多麼的懶惰吧。每當到主日的時候，我便不願意起床，若然我幸運地在11點前起床，我亦一定會遲到，每次進入教堂的時候便已經到了神父講道。而每當我聽到神父講道時，我一定會睡著或不專心，因為我實在是聽不懂神父在說什麼，甚至覺得不耐煩。還會反問：『為何中文彌撒要聽神父說普通話？實在令人氣憤。』就好像我的人在這裡，但我的心還是睡在床上吧，感覺很奇怪也不習慣這種方式的彌撒。我覺得自己已經很辛苦地趕入教堂參與彌撒，但還要聽一些不明白的講道，以致更加不專心。懶惰加上找到了藉口，我便漸漸地遠離教會。

但近年，我再次重返教會，爲了想自己感受到教會的喜樂，我決定要改變一下自己的生活態度。首先，我接受了『歡迎組』的邀

請成爲他們的一份子，起初的目的是爲了想增加自己的責任感而迫自己不要遲到。慢慢地，開始習慣了以及喜愛這份工作。我相信是聖神降臨在我心中而令到我的生活態度起了變化，亦開始感覺到心中的平靜。話雖如此，但還是沒有全心全意地爲教會服務。

直至我選擇了接受第二次的邀請成爲『讀經組』的一份子。從小到大的我都很害怕在陌生的環境說話，每次也會很緊張，心跳加速。所以，經過兩次在台上宣讀天主的聖言時，因表現不佳而令我想退出。因為我不希望是我的表現而令到其他教友聽不清楚當天主給他們的訊息。但是，有一位教友勸勉我該嘗試多五次吧，如果真的不適合才退出。最後，我只好聽她的勸告而努力去嘗試，誰知，過了幾次後，我反而愛上了成爲天主的工具在彌撒中去宣讀天主的聖言，因為我明白到這份工作是多麼的神聖，是一個很好的機會令到自己的信仰知識提升。由於每次我都會重覆地看很多遍讀經的內容，所以某些句子會在不知不覺間浮現出來。例如：羅馬人書8:35, 38-39『誰能使我們與基督的愛隔絕？是困苦嗎？是窘迫嗎？是迫害嗎？是饑餓嗎？是赤貧嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？...我深信無論...是現存的或將來的事物...都不能使我們與天主的愛相隔絕』。每當我遇到困難時，我便會想起這句聖經句子，因為我相信任何事物都不能使我們與天主的愛隔絕。我便會立時想起天主，我知道只有天主才能幫助我渡過難關，因為祂永遠愛我們。作爲一名教徒，你想過一個怎樣的生活？主佑大家。

* * * * *

*We wish you a happy and holy Chinese
New Year!*

祝你們有一個快樂又神聖的農曆新年！